



# **PowerTel M8000**

## **Teléfono móvil**

**Manual de  
instrucciones**





## **Compatibilidad con audífonos**

Este teléfono está equipado con un acoplamiento de bobina en T que permite la compatibilidad del teléfono con la mayoría de los audífonos más conocidos. Debido a la amplia oferta de audífonos disponibles, no podemos garantizar que el teléfono funcione realmente con todos los modelos de audífonos. Por favor, verifique que la resistencia a interferencias no sea mayor a M2. Esta verificación es proporcionada por el fabricante del audífono. Es posible que los dispositivos con una valoración inferior a M2 no sean compatibles con este teléfono. Cuando utilice este teléfono presione la tecla "T" en su audífono para el modo telebobina que le permitirá conectar su audífono al teléfono y recibir un sonido más claro sin ruidos de fondo. Por favor, compruebe si su audífono dispone de la función "T" y si se instala de forma manual o automática. Los audífonos con una elevada resistencia a interferencias y con un modo automático "T" deberían ser capaces de detectar automáticamente su teléfono y conmutarlo a la posición "T". Los audífonos con la función "T" manual requieren una activación de esta función manualmente desde su audífono.

<b>Guía rápida</b>	<b>6</b>
De un vistazo	6
Entrega	8
Tarjeta SIM, tarjeta SD, insertar batería	8
Cargar batería	11
Cargar a través de la toma de carga mini USB	11
Cargar a través de la estación de carga	11
Estado de carga de la batería	12
Encender / apagar teléfono móvil	12
Comprobar disponibilidad	13
Configurar idioma	14
Configurar fecha y hora	14
Responder una llamada	14
Rechazar una llamada	14
Finalizar conversación	14
Llamar	14
Configuración avanzada y funciones	15
Preguntas y respuestas	15
<b>El teléfono al detalle</b>	<b>20</b>
Elementos de control	20
Funciones especiales de algunas teclas	20
Símbolos de la pantalla	24

<b>Usar el teléfono .....</b>	<b>26</b>
Información general sobre el funcionamiento del teléfono ....	26
Entrada de texto.....	26
Encender / apagar teléfono móvil .....	29
Marcar número al que desea llamar / Realizar llamada.....	30
Marcación con teclas de marcación .....	30
Selección con la tecla de marcación directa (A,B,C).....	31
Selección con repetición de marcación / Selección de la lista de llamadas .....	31
Responder a una llamada.....	32
Opciones durante una conversación .....	33
Ajuste del volumen .....	34
Ajuste del tono .....	34
Manos libres.....	34
Desconectar micrófono .....	35
Realizar una conferencia.....	35
<b>Menú "Nombres" .....</b>	<b>37</b>
Abrir libreta telefónica.....	37
Comprobar estado de la memoria .....	37
Crear una nueva entrada en la libreta telefónica .....	38
Llamar desde la libreta telefónica .....	40
Modificar un contacto de la libreta telefónica .....	40
Eliminar un contacto de la libreta telefónica .....	40

Eliminar todos los contactos de la libreta telefónica .....	41
Copiar todos los contactos de la libreta telefónica .....	41
Establecer un contacto de la libreta telefónica como número de marcación rápida.....	42
Guardar un contacto de la libreta telefónica en una tecla de marcación directa .....	42
<b>Menú “Mensajes” .....</b>	<b>46</b>
Menú “Mensajes” .....	46
Configuración mensaje de texto.....	48
Configuración de mensaje multimedia .....	51
Configuración mensaje de servicio .....	52
Escribir y enviar un SMS .....	54
Leer, borrar SMS y otras opciones.....	55
<b>Menú “Historial de llamadas” .....</b>	<b>59</b>
Ver lista de llamadas .....	59
Borrar lista de llamadas .....	60
Más opciones .....	61
<b>Menú “Configuración” .....</b>	<b>62</b>
Control de tono .....	62
Activar / desactivar amplificación.....	62
Número de marcación directa .....	63
Perfiles de usuario .....	64

Ajustes de llamadas .....	66
Configuración de teléfono .....	71
Configuración de red.....	74
Configuración de seguridad .....	75
Conectividad.....	76
Restaurar los ajustes de fábrica.....	80
<b>Menu “Multimedia” .....</b>	<b>81</b>
Cámara de video/Cámara .....	81
Galería .....	84
Reproductor de vídeo.....	86
Grabadora de sonidos.....	87
<b>Menú “Organizador” .....</b>	<b>89</b>
Alarma.....	89
Notas .....	90
<b>Menu “Administrador de archivos” .....</b>	<b>91</b>
<b>Menú “Servicios” .....</b>	<b>92</b>
<b>Menú “SOS”.....</b>	<b>93</b>
Elegir destino de la llamada de emergencia.....	93
Introducir números para la función de llamada de emergencia .....	93
Seleccionar una señal de emergencia .....	94

Grabar un mensaje de emergencia personal .....	95
Desarrollo de una llamada de emergencia .....	96
<b>Apéndice.....</b>	<b>98</b>
Datos técnicos .....	98
Service-Hotline .....	99
Preguntas y respuestas.....	99
Consejos en relación con la batería recargable.....	102
Uso previsto .....	103
Campo de aplicación .....	103
Indicaciones de seguridad .....	104
Fuente de alimentación .....	107
Eliminación .....	107
Declaración de conformidad .....	109
Advertencias de cuidado .....	109
Garantía .....	109
<b>Índice .....</b>	<b>112</b>
<b>Árbol de menú .....</b>	<b>116</b>

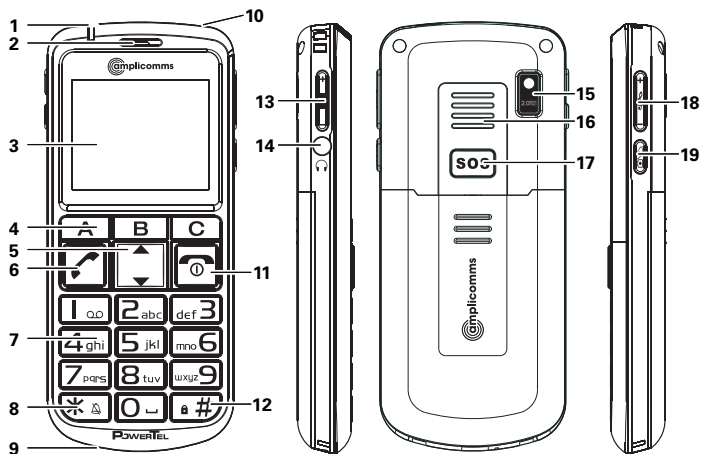
## Guía rápida

**Importante:** Antes de empezar, lea por favor las instrucciones de seguridad en la página 104.

### De un vistazo

- |  |   |
|--|---|
| 1 Señal-LED  | 12 Tecla almohadilla                              |
| 2 Auricular  | 13 Teclas de volumen +/-                          |
| 3 Pantalla   | 14 Entrada auriculares (Auriculares no incluidos) |
| 4 Tecla multifunción (A/C) /<br>Tecla marcación<br>directa A/B/C | 15 Lente de cámara                                |
| 5 Tecla de navegación  | 16 Altavoz  |
| 6 Tecla de llamada   | 17 Tecla de emergencia                            |
| 7 Teclado  | 18 Ajuste de sonido                               |
| 8 Tecla asterisco  | 19 Tecla amplificación/ acceso<br>rápido cámara   |
| 9 Micrófono  |   |
| 10 Toma de carga mini-USB  |   |
| 11 Tecla de finalización<br>Tecla encend./apagado                |   |





## Entrega

La entrega incluye:

1 Teléfono móvil	1 Cargador
1 Batería de iones de litio	1 Manual de instrucciones
1 Estación de carga	

## Tarjeta SIM, tarjeta SD, insertar batería

**¡La ingestión de objetos pequeños es posible!**

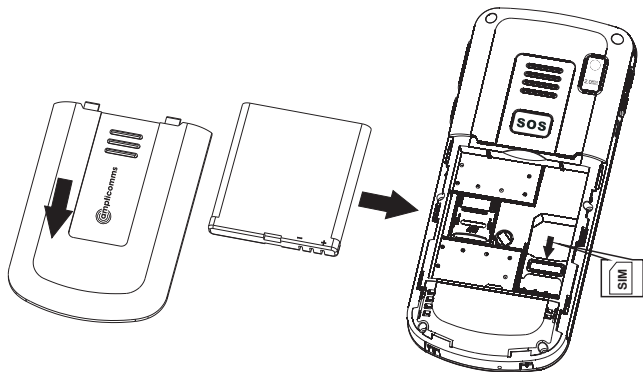
La tarjeta SIM se puede quitar y existe el riesgo de que los niños se la puedan tragar.

Asegúrese de no doblar o arañar la tarjeta SIM. Evite el contacto con el agua, suciedad o cualquier carga eléctrica.

Su número de teléfono está guardado en la tarjeta SIM y no en el teléfono. Utilice la tarjeta SIM de un teléfono anterior, para que así también pueda mantener su número de teléfono.

- Apague el teléfono.
- Para retirar la tapa de la batería presione sobre la carcasa, junto a la tecla de socorro, y deslice la tapa hacia abajo.

- En caso de que haya una batería insertada retírela.
- Deslice la tarjeta SIM colocando los contactos dorados hacia abajo de manera que se ajusten a los correspondientes soportes de tarjeta SIM. La tarjeta SIM debe introducirse justo por debajo de la tapita metálica. El teléfono es compatible con los estándares de telefonía móvil, así como la 2da y 3era generación (ver pág. 19, aclaración sobre las redes de 2G y 3G).



- Como alternativa puede utilizar una micro tarjeta SD. Presione suavemente sobre el soporte de tarjeta y deslícela cuidadosamente hacia la parte superior del borde de la carcasa. La ranura para tarjetas de memoria sólo se puede abrir verticalmente. Coloque la tarjeta de memoria en el soporte de acuerdo con su forma. Asegúrese de que los contactos de la tarjeta de memoria estén boca abajo y que el “pico” se encuentre sobre el área indicada. No raye ni deforme los contactos de la tarjeta de memoria. Vuelva a cerrar el soporte y deslícelo hasta que encaje con el borde inferior de la carcasa.
- Inserte la batería. Los contactos de la batería deben estar en la parte inferior derecha. Presione suavemente en el extremo superior de la batería hasta que se introduzca.
- Vuelva a colocar la tapa trasera del teléfono y empújela hacia arriba hasta que quede acoplada.

## **Cargar batería**

- Antes de cargar la batería asegúrese de que se haya introducido correctamente. No extraiga la batería mientras se esté cargando el teléfono. El teléfono puede dañarse.
- Cargue la batería durante al menos 4 horas la primera vez que vaya a utilizar el teléfono. Algunas baterías no alcanzan su pleno rendimiento hasta haberse cargado y descargado por completo varias veces.

## **Cargar a través de la toma de carga mini USB**

- Conecte el cargador a la toma de carga mini-USB.
- Cierre el cargador. Por razones de seguridad utilice únicamente el cargador que se le entrega.

## **Cargar a través de la estación de carga**

- Conecte el cargador en la toma de carga mini-USB de la estación de carga. Para cargar el teléfono colóquelo en la estación de carga.

- Puede tardar unos segundos hasta que el teléfono indique el proceso de carga.

## Estado de carga de la batería

El estado de carga de la batería se muestra de la siguiente manera:



Lleno -- > -- > -- > -- > -- > -- Vacío

Cuando la batería esté baja aparece un mensaje en la pantalla. Entonces deberá recargar la batería.

Cuando la carga de la batería se encuentra por debajo del nivel mínimo, el teléfono se apaga automáticamente.

## Encender / apagar teléfono móvil



3 seg. encender teléfono móvil.




3 seg. apagar teléfono móvil. Responda a la pregunta de seguridad con **Sí**.

Algunas tarjetas SIM requieren la introducción de su número PIN. Siga las indicaciones que se muestran a continuación.

El código SIM (PIN de la tarjeta SIM) que recibió con su tarjeta SIM, protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN2 que se le suministra junto con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinados servicios. Si introduce el código PIN o PIN2 incorrecto tres veces seguidas, se le pedirá que introduzca el código PUK o PUK2. Consulte con el proveedor de su teléfono móvil si desconoce estos códigos.

## Comprobar disponibilidad

No todas las redes tienen la misma cobertura en todas partes. El símbolo  indica que hay una señal y una red disponibles. También se muestra el nombre de la red.



## Configurar idioma

Para configurar el idioma consulte la página 72. Hay diferentes idiomas disponibles.

## Configurar fecha y hora

Ver página 71.

## Responder una llamada



Responder a una llamada

## Rechazar una llamada



Rechazar una llamada

## Finalizar conversación



Finalizar conversación

## Llamar

Introducir el número al que desea llamar

## Borrar

Si se introduce un número incorrecto borrar el último dígito



Marcar número al que desea llamar.



## **Configuración avanzada y funciones**

Obtendrá más información acerca de las configuraciones y funciones de su Amplicomms M8000 en este manual.

Ejemplos:

- Establecer las teclas de marcación directa -> Pág. 42.
- Guardar los números en la libreta telefónica -> Pág.38.

**En caso de dudas póngase en contacto con nuestro centro de atención:** Encontrará el número de teléfono en nuestra página web **[www.amplicomms.com](http://www.amplicomms.com)**

## **Preguntas y respuestas**

El M8000 se suministra habitualmente sin tarjeta SIM. Las siguientes “preguntas y respuestas” (p y r) incluyen algunas indicaciones prácticas.

### **¿Por qué se ha suministrado el teléfono móvil sin tarjeta SIM?**

Muchos usuarios poseen ya un teléfono móvil y quieren seguir utilizando su tarjeta SIM en el teléfono nuevo. La

ventaja es que el número de teléfono antiguo sigue siendo válido. Si la tarjeta antigua es una SIM de prepago, además se guarda el saldo de la tarjeta.

### **¿Dónde puedo conseguir una tarjeta SIM?**

Las tarjetas SIM se venden en cualquier tienda de teléfonos. También los grandes supermercados ofrecen servicios de telefonía y, por lo tanto, también tarjetas SIM. No obstante, a la hora de seleccionar una tarjeta SIM o la empresa proveedora debe prestarse atención a una cobertura suficiente de la red ya que de lo contrario puede ocurrir que no disponga de red en determinadas zonas.

### **¿Por qué el teléfono móvil de Amplicomms no tiene un número de teléfono propio?**

El número de teléfono le será facilitado por la operadora de red. El número se guarda en la tarjeta SIM.

### **¿Puedo seguir utilizando la tarjeta SIM de mi teléfono antiguo?**

Sí, es posible transferir la tarjeta SIM. No obstante, la tarjeta SIM no debe tener más de tres años. Algunas de las

tarjetas SIM más antiguas pertenecen a una generación de tarjetas anterior por lo que no son compatibles con Amplicomms.

### **¿Puedo utilizar mis tarjetas SIM con cualquier operadora de red móvil?**

Sí. El teléfono móvil de Amplicomms es un teléfono de tarjeta SIM denominado "abierto", es decir, no está definido para una operadora de red u operadora de red móvil concreta.

### **¿Cómo pago mis tasas?**

Hay dos maneras para darse de alta con una operadora de red o una operadora de red móvil. Una forma es la vinculación por contrato que implica la firma de un contrato durante un plazo de vigencia acordado de varios meses o años que implica el pago mensual de las tasas del contrato. Esta variante resulta especialmente interesante para aquellos usuarios que utilizan su teléfono móvil, por ejemplo, para el trabajo. La otra forma es el teléfono móvil de prepago que en algunas ocasiones también se

denomina "De Pre-Pago". En este caso se carga la tarjeta con un saldo inicial y posteriormente con saldos sucesivos. La recarga es sumamente sencilla y puede realizarse simplemente de forma directa a través del teléfono, en línea, en muchas tiendas o incluso en estaciones de carga (por ejemplo, cajeros automáticos). Los teléfonos móviles de prepago resultan especialmente apropiados para usuarios que hablan poco por teléfono.

### **¿Cómo puedo conocer la situación de mi saldo o factura?**

Normalmente, las operadoras de redes suministran material informativo junto a sus tarjetas SIM. Aquí encontrará también un número de teléfono de pocos dígitos que le permitirá consultar el saldo de su cuenta. Cada operadora de red móvil tiene un número de acceso propio. Compruebe por tanto que las indicaciones para su operadora de red sean válidas. Introduzca el número y pulse la tecla de hablar. Entonces se le comunicará por voz el saldo de su cuenta.

## ¿Qué es la red de 2G o 3G?

El 3G es un estándar de red móvil de tercera generación (UMTS / Universal Mobile Telecommunications System), que permite transferir unas tasas de transferencia de datos significativamente mayores a las de los teléfonos inalámbricos estándar de segunda generación (2G) y estándar GSM (Global System for Mobile Communications).

Sin embargo, al realizar llamadas con red móvil resulta irrelevante el estándar que esté operativo; las ventajas se aprecian únicamente en una mayor velocidad de transmisión de datos.



## El teléfono al detalle

### Elementos de control

Encontrará la explicación de los elementos de control en las páginas 6 y 7.

### Funciones especiales de algunas teclas

**Tecla multifunción izquierda (A)** En modo reposo -> Acceso al menú principal

Dentro de un menú se encuentran otras funciones que aparecen encima de la tecla multifunción en la pantalla (por ejemplo, **Aceptar**).

**Tecla multifunción derecha (C)** En estado de reposo ->

Acceso a la libreta telefónica

Dentro de un menú se encuentran otras funciones que aparecen encima de la tecla multifunción en la pantalla (por ejemplo, **atrás**).

**Teclas de marcación directa A, B, C** - Al mantenerse presionadas (aprox. 3 s) se marca



en seguida el número almacenado en el número de llamada. En esta tecla puede almacenar entradas de la libreta telefónica (ver “Guardar un contacto de la libreta telefónica en una tecla de marcación directa” ver pág. 42).

## **Tecla de llamada**

- Para seleccionar y contestar una llamada.
- Para abrir la lista de llamadas / repetición de marcación.

## **Tecla finalización de llamada**

- Para finalizar o rechazar una llamada.
- Volver al modo de espera (en caso de programación).
- Para encender y apagar el aparato.

## **Tecla de navegación**

Con la tecla de navegación puede desplazarse por el menú. La tecla de navegación facilita en modo reposo un acceso rápido a elemen-



tos específicos de menú:

- ▲ - Configuración del perfil: Definición del perfil de usuario (tono de llamada etc.).
- ▼ - Acceso rápido a configuraciones importantes/punto de menú.

### **Tecla numérica 1**

Presión continuada (aprox. 3 s) marca el número de su buzón de voz (siempre que esté guardado).

### **Tecla asterisco**

- En modo reposo: Al mantener presionada la tecla se va cambiando entre el perfil del usuario y el ajuste silencioso.

- Si llama mediante marcación para introducir el prefijo internacional "+" (presionar x 2) o introduciendo P / W (posiblemente necesario para números con extensión o compro-





bación remota de un contestador automático).

- Al introducir textos: Acceso a la tabla de caracteres especiales.

## **Tecla almohadilla**

- En modo reposo: Una pulsación larga activa o desactiva la tecla de bloqueo de teclado.

- Al introducir textos: Cambio del modo de entrada (caracteres pequeños / grandes / numéricos).

## **Tono +/- Teclas**

- En modo reposo/durante una conversación: Ajusta el tono (aumenta los altos/tono normal/aumenta los bajos)

## **Volumen +/- Teclas**

- En conversación: Para ajustar el volumen del auricular.

## **Tecla de amplificación/Tecla de cámara**

En modo reposo: Si presiona brevemente se activará el modo de cámara.



ra. Si presiona prolongadamente (aprox. 3 s) se activará/desactivará la amplificación del volumen del auricular.

Durante una conversación: Si presiona brevemente activará/desactivará la amplificación del volumen del auricular.

**Tecla de emergencia** Inicia la secuencia de emergencia.  
Ver detalles en pág. 96.

## Símbolos de la pantalla



Red disponible / Calidad cobertura



Nivel de carga de la batería (ver también la página 12)



Red 2G (GSM-estándar)



Red 3G (UMTS-estándar)



SMS no leídos



Llamada perdida



Desvío de llamadas activado



Alarma / despertador ajustado y activado



Amplificador activado



Tono de llama desconectado (Modo silencio)



Tono de llama activo



Vibración activa



Primero vibración y luego tono de llamada



Vibración y tono de llamada



Funcionamiento con set de auriculares



Bluetooth activado



El símbolo "roaming" aparece cuando el teléfono está registrado con otro proveedor. Esto podría suceder, por ejemplo, si viaja a otro país. El "roaming" es dependiente de su operador. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su operador.



## Usar el teléfono

### Información general sobre el funcionamiento del teléfono

El funcionamiento y la programación del teléfono móvil se realiza a través de los menús.

- Utilice la flechas ▲ / ▼ para desplazarse por los menús y listas (por ejemplo, libreta telefónica) arriba y abajo.
- Presione **atrás** para dirigirse al paso anterior.
- Pulse **Aceptar** / **Selec..** para dirigirse al siguiente paso.

### Entrada de texto

- Al introducir un texto (por ejemplo en la libreta telefónica o SMS) deberá utilizar la **tecla**  para cambiar entre las diferentes opciones de entrada (símbolo arriba a la izquierda de la pantalla):
  - con reconocimiento de palabras : Mayúsculas (ES), minúsculas (es).
  - sin reconocimiento de palabras: Mayúsculas (ES), minúsculas (es), primera palabra tras un punto y



espacio grande (Abc) o números (123).

### **Entrada manual de texto**

- **Selección de carácter:** Pulse una tecla numérica hasta que aparezca el carácter deseado. Espere unos segundos antes de introducir el siguiente carácter.
- **Puntuación:** Cuando la tecla numérica 1 le aparecerán signos de puntuación
- **Caracteres especiales:** Use **\*** para obtener una lista de caracteres especiales. Seleccione los caracteres deseados usando los botones **▲ / ▼ / 4 / 6** y pulse **OK** para confirmar.
- **Mover el cursor:** Utilice las **teclas laterales de volumen +/-** para mover el cursor por el texto.
- **Cambiar idioma de entrada:** Pulse **⌂** (durante 3 segundos) y aparecerá una lista de los idiomas disponibles. Seleccione una entrada y pulse **OK**.

## Reconocimiento de palabras automático

- Si el reconocimiento de palabras **eZi** está activo solo necesitará pulsar la tecla de la primera palabra. No se irrite si en la pantalla aparece una palabra completamente distinta. En algunos casos, el teléfono complementa su entrada automáticamente.
- Si varias opciones disponibles, puede usar las **teclas laterales de volumen + / -** para seleccionar la palabra deseada. Acepte la palabra resaltada con **Seleccionar**.
- En caso de tener dificultades con el reconocimiento de palabras, simplemente cambie a la entrada sin el reconocimiento de palabras e introduzca su mensaje de manera manual (cambio temporal manteniendo pulsada la tecla **\***).
- Utilice las teclas de flecha **▲ / ▼** y las **teclas laterales de volumen + / -** para mover el y **Eliminar** para eliminar caracteres.



**Consejo importante:** Si la luz de la pantalla se apaga, se volverá a encender presionando cualquier tecla. Debe presionar la tecla deseada una segunda vez para poder realizar algún comando.

## **Encender / apagar teléfono móvil**

**Apagar:** Mantenga pulsada la tecla roja de finalización de llamada. Después de unos segundos el teléfono se apagará (pantalla negra).

**Encender:** Mantenga pulsada la tecla roja de finalización de llamada hasta que la luz de pantalla se encienda. Introduzca el código PIN de su tarjeta SIM y presione Aceptar. Se puede omitir la introducción del código PIN si dicha opción se encuentra desconectada en su tarjeta SIM (ver la página 75 "Bloqueo de SIM" / no es posible con cualquier operador).

## **Marcar número al que desea llamar / Realizar llamada**

- El teléfono debe estar en modo reposo (tarjeta SIM insertada y dispositivo encendido).
- Introduzca el número de teléfono incluyendo el código de país o área. Para introducir un + antes del código de país, pulse la tecla **\*** dos veces rápidamente.
- Presione la tecla verde de llamada para marcar el número.
- Para finalizar la llamada presione la tecla roja de finalización de llamada.

## **Marcación con teclas de marcación**

- Mantenga pulsada la correspondiente tecla numérica que ha programado (3 s). El número almacenado se marca. Para programar el marcado rápido en una tecla consulte "Guardar un contacto de libreta telefónica en una tecla de marcación directa" en la pág. 42.





## **Selección con la tecla de marcación directa (A,B,C)**

- Mantenga pulsada la correspondiente tecla de marcación rápida que ha programado (3 s). El número almacenado se marca. Para programar las teclas de marcación directa consulte "Guardar un contacto de libreta telefónica en una tecla de marcación directa" en la pág. 42.

## **Selección con repetición de marcación / Selección de la lista de llamadas**

- En modo de espera presione la tecla verde de llamada. Aparecerá una lista de llamadas recientes realizadas, recibidas y perdidas. Utilice las flechas ▲/▼ para seleccionar una entrada.
- Presione la tecla de llamada verde para marcar el número.

## Responder a una llamada

- Cuando suene el teléfono presione la tecla verde de llamada.
- Pulse la tecla roja de finalizar llamada o la tecla multifunción de la derecha (**C**) para rechazar la llamada. La persona que llama escuchará un tono de ocupado (dependiendo del operador de red).  
Use la tecla de multifunción izquierda (**A**) para apagar el tono de llamada. Puede contestar pulsando el botón verde del auricular o la tecla multifunción izquierda (**A**) mientras la persona que llama no haya colgado.

## Opciones durante una conversación

Con la tecla multifunción izquierda (A) se pueden seleccionar las siguientes opciones:

- **Poner llamada sencilla en espera** -> Se mantiene la llamada. Para volver a la conversación presione **Opcio../Recuperar llamada sencilla**
- **Terminar llamada sencilla** -> Finaliza la llamada (como la tecla de finalización).
- **Llamada nueva** -> Seleccione otra persona de conversación (ver Conferencia, pág. 35).
- **Agenda** -> Abre la libreta telefónica.
- **Historial de llamadas** -> Abre el registro de llamadas.
- **Mensajes** -> Abre el menú de SMS.
- **Grabador de sonidos** -> Abre el grabador de sonidos para grabar la conversación.
- **Silenciar** -> Desconecta el micrófono (ver Desconexión del micrófono, pág 35).

- **DTMF** -> Seleccione esta opción si desea introducir datos de acceso/código PIN, por ejemplo para la comprobación remota de un contestador automático.

## Ajuste del volumen

- Regule el volumen del auricular durante una llamada con las **teclas + / -** situadas en el lateral del teléfono. La configuración se guarda.

## Ajuste del tono

- Seleccione con las **teclas de sonido + / -** situadas en el lateral del teléfono el tono (aumenta los altos/tono normal/aumenta los bajos). La configuración se guarda.

## Manos libres

- Presione durante una conversación **Mano...** La conversación se oirá a través de los altavoces.
- Para su desactivación presione **Apar....** . El altavoz se desactivará.



## Desconectar micrófono

(Mute/Modo silencio)

- Presione durante una conversación **Opcio..**, seleccione **Silenciar** y elija **Abrir**. El micrófono se desconectará.
- Para volver a activar el micrófono pulse **Opcio..**, elija **Silenciar** y **Cerrar**.

## Realizar una conferencia

La opción "Conferencia" es una característica de red que permite la comunicación entre varias personas al mismo tiempo (dependiendo del operador)

- Llame al primer participante.
- Presione **Opcio..**, seleccione **Llamada nueva** y luego presione **OK**.
- Introduzca el número del segyo participante o seleccione **Opcio..** y **Agenda** para seleccionar un número telefónico de la libreta telefónica.
- Presione **Opcio..** y seleccione **llamar - Selec...**

- Cuando aparezca el segundo participante presione **Opción** y seleccione **Conferencia - OK** para realizar una conexión entre todos los participantes.

## Menú "Nombres"

Puede guardar nombres y números en su libreta telefónica (hasta 300 entradas de nombres) y en su tarjeta SIM.

### Abrir libreta telefónica

- Cuando esté en modo de espera presione **Nom..**  
o
- Durante una llamada pulse **Opcio..**, seleccione **Agenda** y presione **Aceptar**.

### Comprobar estado de la memoria

Para comprobar cuántos nombres y números telefónicos tiene guardados presione **Nom.. -> Opcio.. -> Configuración de libreta telefónica -> Selec.. -> Estado de la memoria -> Aceptar**. Recibirá información sobre el espacio disponible en la memoria de su teléfono móvil y tarjeta SIM.



### Crear una nueva entrada en la libreta telefónica

- Presione **Nom..** -> **Opcio..** -> **Añadir contacto nuevo** -> **Selec...**
- Seleccione si la nueva entrada debe crearse en el teléfono móvil o en la tarjeta SIM y presione **Aceptar**.  
**Consejo:** Si elije „ **Para la tarjeta SIM** “, sólo podrá guardar el nombre y el número de llamada.
- Introduzca un nombre y presione ▼.
- Introduzca el (primer) número de teléfono y presione ▼.
- Si es necesario introduzca la dirección de e-mail. A continuación presione ▼.
- Seleccione una imagen para la entrada (seleccionar con **4** y **6**).
- Asigne a la entrada una melodía. Para ello seleccione con **4** y **6** una melodía. Si selecciona **Ninguno** se utilizará el tono de melodía estándar (el mismo que aparece en su perfil). Seleccione **Record voice** y podrá grabar su propio tono de llamada o dejar en el micrófono del teléfono el texto que usted desee.



Esta grabación se utilizará como „tono de llamada“.

Presione **Opcio.. -> Record voice -> Selec...** para finalizar la grabación presione **Dete..** y confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.

Otras opciones:

- **Agregar detalle** -> Abre una lista con otras opciones de registro (número privado, número de oficina, número de fax, etc.).
- Una vez que haya activado todas las entradas, presione **Opcio.. -> Guardar -> Selec...** Responda la pregunta de seguridad con **Sí**.

#### Consejos para el "Tono de llamada" propio:

Puede grabar, por ejemplo, "Pedro está llamando" como tono de llamada. Si ha asignado dicho tono de llamada a "Pedro", al recibir una llamada de "Pedro" su teléfono le avisará diciendo: "Pedro está llamando."



### Llamar desde la libreta telefónica

- Presione **Nom..** para abrir la libreta telefónica.
- Seleccione una entrada con las teclas de flecha o escriba las primeras iniciales de la entrada.
- Pulse la tecla verde de llamada para seleccionar el número.

### Modificar un contacto de la libreta telefónica

- Presione **Nom..** para abrir la libreta telefónica.
- Seleccione una entrada, presione **Opcio..**, luego elija **Editar** y presione **Selec...**
- Cambie la entrada.
- Presione **Opcio.. -> Guardar -> Selec...** Responda la siguiente pregunta de seguridad con **Sí**.

### Eliminar un contacto de la libreta telefónica

- Presione **Nom..** para abrir la libreta telefónica.
- Seleccione una entrada, presione **Opcio..**, luego elija **Eliminar** y pulse **Selec...** Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.

## **Eliminar todos los contactos de la libreta telefónica**

- Presione **Nom.. -> Opcio.. -> Configuración de libreta telefónica -> Borrar todos los contactos**. Elija si se deben eliminar los contactos del teléfono o de la tarjeta SIM y confirme su elección.

### **Tenga en cuenta:**

- **Para borrar todas las entradas en el teléfono necesita la contraseña del teléfono móvil. La contraseña por defecto es 1122**
- **Para eliminar todos los contactos de la tarjeta SIM es necesario introducir el SIM-PIN.**

## **Copiar todos los contactos de la libreta telefónica**

- Presione **Nom.. -> Opcio.. -> Configuración de libreta telefónica -> Copiar contactos**. Elija si se deben copiar los contactos de la tarjeta SIM al teléfono o del teléfono a la tarjeta SIM y confirme su elección.



### Establecer un contacto de la libreta telefónica como número de marcación rápida

- Presione **Nom..** -> **Opcio..** -> **Configuración de libreta telefónica** -> **Velocidad de marcado** y presione **Aceptar**.
- En primer lugar asegúrese de que la función de marcación rápida esté activada (Estado: Abrir).
- Seleccione **Configurar números** y presione **Aceptar**.
- Seleccione una tecla de la lista (2 ... 9) y presione **Editar**.
- Marque una entrada y presione **Aceptar**. Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.

### Guardar un contacto de la libreta telefónica en una tecla de marcación directa

- Pulse **Menú** -> **Configuración** -> **Contacto ICE** -> **Aceptar**
- Seleccione una tecla de marcación directa (A, B, C) y presione **Editar**.



- Seleccione **Añadir desde Libreta Telefónica -> Aceptar**, seleccione una entrada y pulse **Aceptar**.
- o Seleccione **Editar número -> Aceptar**, introduzca un número y pulse **Aceptar**.

## Más opciones

Si ha abierto la libreta telefónica y seleccionado una entrada, presione **Opcio..**, y seleccione entre las siguientes opciones:

- **Ver:** La entrada se muestra.
- **Añadir contacto nuevo:** Crear una nueva entrada.
- **Enviar mensaje:** Enviar un mensaje a este número.
- **llamar:** Llamar al número.
- **Editar:** Puede editar la entrada.
- **Eliminar:** La entrada se borra.
- **Copiar:** Puede copiar la entrada en el teléfono o en la tarjeta SIM.



- **Mover:** Puede mover la entrada en el teléfono o en la tarjeta SIM. De esta manera se eliminará de su ubicación original.
- **Añadir a lista negra:** La entrada se añade a la lista negra.
- **Marcar varios:** Puede marcar varias entradas para modificarlas después conjuntamente.
- **Grupo de llamadores:** Puede establecer grupos llamadores. En estos grupos de llamadores puede guardar entradas de libreta telefónica que se encuentran en la libreta telefónica del teléfono.
- **Configuración de libreta telefónica**
  - **Preferencia de almacenamiento:** Seleccione el lugar en el que desee guardar las nuevas entradas (tarjeta SIM, teléfono)
  - **Velocidad de marcado:** Activar la función y editar las teclas de marcación rápida.
  - **Mi vCard:** Su propio número de teléfono.



- **Número adicional:** Posibilidades de entrada de un número de propietario o de una marcación fija.
- **Estado de la memoria:** Muestra el número de entradas en la tarjeta SIM y el teléfono.
- **Copiar contactos:** Copiar todos los contactos de la tarjeta SIM al teléfono o viceversa.
- **Mover contactos:** Mover todos los contactos de la tarjeta SIM al teléfono o viceversa.
- **Borrar todos los contactos:** Borrar todos los contactos.

## **Menú "Mensajes"**

Puede enviar y recibir mensajes de texto (SMS). Un SMS es tratado como SMS hasta que se le adjunta una imagen, un sonido, o similares. Entonces se convierte automáticamente en un mensaje multimedia. Si es el caso, existen otras opciones adicionales disponibles.

Los mensajes recibidos se almacenan internamente, ya sea en el teléfono o en la tarjeta SIM. Los mensajes no leídos se almacenan en la bandeja de entrada. Cuando se recibe un nuevo mensaje aparecerá un mensaje en la pantalla.

Si la memoria está llena recibirá un mensaje de aviso. Para poder recibir mensajes nuevos debe eliminar los mensajes viejos.

## **Menú "Mensajes"**

Después de pulsar **Menú -> Mensajes -> Aceptar** tiene las siguientes opciones:

- **Escribir mensaje:** Escribir un mensaje nuevo.





- **Buzón de entrada:** Abre la lista de los mensajes recibidos.
- **Borradores:** Acceso a la lista de los mensajes creados.
- **Buzón de salida:** Abre la lista de los mensajes que todavía deben ser enviados.
- **Mensajes enviados:** Abre la lista de los mensajes enviados.
- **Archivo:** Abre el archivo.
- **Eliminar mensajes:** Puede borrar el mensajes.
- **Transmittir mensaje:** Si su operador de red admite este servicio, puede realizar los ajustes necesarios aquí.
- **Plantillas:** Acceso a la lista de plantillas.
- **Configuración de mensajes:** Aquí puede cambiar varios ajustes de los mensajes de texto (SMS), mensaje multimedia (MMS) y servicio de mensajes (ver detalles abajo).



## Configuración mensaje de texto

**Indicación sobre el número de llamada del centro de SMS de su operador:** Este número especial es necesario para el envío y recepción de SMS. Está almacenado correctamente en la tarjeta SIM. En algunos casos es necesario comprobar o editar dicho número.

- Presione **Menú**, seleccione **Mensajes** -> **Configuración de mensajes** -> **Mensaje de texto** y presione **Aceptar**.
- Tiene las siguientes opciones.
  - **Configuración de perfil** (el perfil activo está resaltado con una marca de visto de color verde).
    - Seleccione el perfil deseado y presione **Opcio..**, seleccione **Activar** o **Editar** y presione **Selec...**
    - Opciones de procesamiento son: Cambiar el nombre del perfil, cambiar la dirección de SMSC (el número de teléfono del centro SMS de su operador de red), período de validez (cambiar con **4** y **6**) y el tipo de mensaje (cambiar con **4**

y **6**, deje este ajuste en "texto"). Salga del menú con **Atrás** o **Hecho** (**Hecho** solo aparecerá si se realizaron cambios).

- **Servidor de correos de voz:** Puede cambiar el número de llamada de su correo de buzón de voz. En caso de preguntas, por favor póngase en contacto con su operador de red.
- **Configuración común:** Aquí puede realizar los ajustes para **Informe de entrega**, **Ruta de respuesta** y **Guardar mensaje enviado**. Los ajustes activados aparecen resaltados con una marca de visto. Con la tecla izquierda multifunción ejecuta **Abrir** o **Cerrar**.  
**Indicación:** Deje en modo **Cerrar** la **Ruta de respuesta** en su teléfono.
- **Estado de la memoria:** Muestra el espacio utilizado por la tarjeta SIM y el teléfono.
- **Preferencia de almacenamiento:** Seleccione el lugar donde quiere guardar los mensajes (**SIM** o **Teléfono**).



## MENÚ "MENSAJES"

- **Conexión favorita:** Seleccione el tipo de conexión preferida. **Indicación:** Tenga en cuenta que para enviar un mensaje multimedia (MMS) se requiere GPRS. No debería seleccionar la opción GSM si solo desea enviar MMS.

## Configuración de mensaje multimedia

**Indicación sobre MMS:** Tanto usted como el destinatario deben tener una suscripción que admita el envío y edición de mensajes con imágenes. Dicho perfil o cuenta a menudo se instala de antemano. Si no es así, contacte con su operador de red para más información. En el M8000 la configuración para la cuenta de datos se encuentran en el menú "Conectividad".

- Presione **Menú**, seleccione **Mensajes -> Configuración de mensajes -> Mensaje de multimedios** y presione **Aceptar**.
- Tiene las siguientes posibilidades.
  - **Cuenta de datos:** Seleccione **Cuenta primaria** o **Cuenta secundaria** y presione **Editar**. Seleccione en caso necesario una entrada de la lista y presione **Aceptar**.
  - **Configuración común**
    - **Componer:** Ajustes para editar un MMS como



## **MENÚ "MENSAJES"**

**Tiempo de.., Modos de..., Cambio de.., Firma auto.., Firma.**

- **Enviando:** Ajustes para el envío de un MMS como **Período de..., informe d.., Informe d.., Prioridad, Tiempo de.., Enviar y g...**
- **Recuperación:** Ajustes para modificar un MMS como **Red resid..., mivilidad, Como en c.., Informe d.., informe d...**
- **Preferencia de almacenamiento:** Seleccione el lugar donde quiere almacenar los mensajes (**Tarjeta de memoria o Teléfono**).
- **Estado de la memoria:** Muestra el espacio de memoria ocupado por la tarjeta SIM y el teléfono.

### **Configuración mensaje de servicio**

- Presione **Menú**, seleccione **Mensajes -> Configuración de mensajes -> Mensaje de servicio** y presione **Aceptar**.
- Tiene las siguientes opciones.

- **Activar push:** Presione **Aceptar**, seleccione entre las posibilidades que aparecen y presione **Aceptar**.
- **Activar de descarga de servicio:** Presione **Aceptar**, seleccione entre las posibilidades que aparecen y presione **Aceptar**.
- **Activar lista de confiables:** Presione **Aceptar**, seleccione entre las posibilidades que aparecen y presione **Aceptar**.
- **Activar liste negra:** Presione **Aceptar**, seleccione entre las posibilidades que aparecen y presione **Aceptar**.
- **Lista de confiables:** Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**, seleccione en caso necesario **Agregar nuevo** y edite la lista.
- **Lista negra:** Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**, seleccione en caso necesario **Agregar nuevo** y edite la lista.

## **Escribir y enviar un SMS**

- Presione **Menú**, elija **Mensajes** -> **Escribir mensaje** y presione **Aceptar**.
- Escriba su mensaje con las teclas numéricas. Para obtener más información sobre cómo introducir texto, consulte el apartado "Generalidades acerca del uso del teléfono" en la página 26.
- Si ha introducido el texto presione **Opcio..**, elija **Enviar** a y presione **Selec...**
- Seleccione **Introducir recepto**, presione **Selec..** e introduzca el número del receptor con el código de país o región y presione **Opcio.. -> Hecho**.
- El número introducido se muestra.
- Presione **Opcio..**, seleccione **Enviar** y presione **Selec...**
- o
- Seleccione **Añadir a Libreta Telefónica** y presione **Selec...**



- Seleccione una entrada y presione **Aceptar**.
- La entrada seleccionada se muestra.
- Presione **Opcio..**, seleccione **Enviar** y presione **Selec...**

## Leer, borrar SMS y otras opciones

- Presione **Menú**, elija **Mensajes -> Buzón de entrada** y presione **Aceptar**.
- Seleccione un mensaje recibido.
- Presione **Opcio...** Tiene las siguientes posibilidades:

- **Ver:** El mensaje se muestra.

Después de presionar **Opcio..** tiene las siguientes posibilidades:

- **Responder:** Puedes enviar una respuesta directamente al número de teléfono del remitente.
- **Llamar al remitente:** Puede llamar al remitente.
- **Reenviar:** Puede enviar el mensaje a otro número de destinatario.
- **Eliminar:** Puede borrar el mensaje.



## MENÚ "MENSAJES"

- **Avanzado:** Aquí encontrará las opciones: **Usar número / Copiar al teléfono/SIM / Mover al teléfono/SIM / Mover a Archivo.**
- **Editar opciones:** Aquí puede **Marcar texto o Copiar todos**, para colocar después este texto en un nuevo mensaje (utilice de nuevo "Editar opciones") con el punto de menú.
- **Detalles:** Muestra los detalles del mensaje seleccionado (Fecha/Hora/Remitente, etc.).
- **Responder:** Puedes enviar una respuesta directamente al número de teléfono del remitente.
- **Llamar al remitente:** Puede llamar al remitente.
- **Reenviar:** Puede enviar el mensaje a otro número de destinatario.
- **Eliminar:** Puede borrar el mensaje.
- **Eliminar todo:** Puede borrar todos los mensajes.

- **Guardar en libreta telefónica:** (Solo si el número de llamada todavía no está disponible) Guarda el número de llamada del remitente en la libreta telefónica.
- **Mover a Archivo:** El mensaje se mueve al archivo.
- **Marcar varios:** Posibilidad de marca para varios mensajes.
- **Marcar como no leído:** Marcar mensaje como no leído.
- **Avanzado**
  - **Copiar al teléfono/SIM:** Puede copiar todos los SMS de la tarjeta SIM al teléfono o viceversa.
  - **Mover al teléfono/SIM:** Puede mover todos los SMS de la tarjeta SIM al teléfono o viceversa.
  - **Copiar todos:** Puede copiar todos los SMS de la tarjeta SIM al teléfono o viceversa.
  - **Mover todos:** Puede mover todos los SMS de la tarjeta SIM al teléfono o viceversa.



## MENÚ "MENSAJES"

- **Detalles:** Muestra los detalles del mensaje seleccionado (Fecha/Hora/Remitente, etc.).



## Menú "Historial de llamadas"

Cuando recibe una nueva llamada aparece un mensaje en pantalla.

- Presione **atrás** para borrar la pantalla. Aparecerá un símbolo en la pantalla al recibir una llamada nueva. Esta llamada se podrá ver de manera normal en la lista de llamadas **Llamadas perdidas**.
- Presione **Ver**, para ver el número de teléfono / nombre de la persona que llama.
- Presione **Opcio...** Encontrará seguidamente las demás opciones en "Ver lista de llamadas".

## Ver lista de llamadas

- Presione **Menú**, elija **Historial de llamadas** y presione **Aceptar**.
- Elija si desea abrir la lista **Llamadas perdidas**, **Llamadas realizadas** o **Llamadas recibidas** y presione **Aceptar**.

Dentro de las listas tiene diferentes opciones:



## MENÚ "HISTORIAL DE LLAMADAS"

Presione **Opcio..** y seleccione entre las siguientes opciones:

- **Ver:** Se muestran los detalles.
- **Llamar:** Llamar al número deseado.
- **Enviar mensaje:** Enviar un mensaje a este número.
- **Guardar en libreta telefónica:** (Solo si el número de llamada todavía no está disponible) Guarda el número de llamada del remitente en la libreta telefónica.
- **Agregar a la lista de rechazados:** La entrada se añade a la lista negra.
- **Editar antes de llamar:** Editar el número telefónico antes de una devolución de llamada.
- **Eliminar:** Borrar esta entrada.

### Borrar lista de llamadas

- Presione **Menú**, elija **Historial de llamadas** y presione **Aceptar**.
- Seleccione **Eliminar registros de llamada** y presione



**Aceptar.**

- Elija si desea abrir la lista **Llamadas perdidas, Llamadas realizadas, Llamadas recibidas** o **Todas las llamadas** y presione **Aceptar**. Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.

## Más opciones

- Presione **Menú**, elija **Historial de llamadas** y presione **Aceptar**.
- Elija **Tiempos de las llamadas** y presione **Aceptar**. Verá el tiempo de la **Última llamada, Llamadas marcadas** y **Llamadas recibidas**.

Seleccione **Restaurar todas las horas** para eliminar los tiempos de duración de las llamadas. Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.

- Seleccione **Contador de SMS** y presione **Aceptar**. Verá la cantidad para **Enviado** y **Recibido**. Seleccione **Reiniciar**. (Tecla multifunción izquierda) para borrar los contadores. Confirme la pregunta de seguridad con **Sí**.



## Menú "Configuración"

### Control de tono

Ajuste el tono deseado para el auricular / altavoz.

- Presione **Menú**, elija **Configuración** -> **control de tono** y presione **Aceptar**.
- Seleccione **La frecuencia normal**, **baja frecuencia** o **frecuencia alta** y presione **Aceptar**.

### Activar / desactivar amplificación

- Presione **Menú**, elija **Configuración** -> **impulsar** y presione **Aceptar**.
- Seleccione **Activar amplificación**, para encender de forma general la amplificación o **Desactivar amplificación** para desconectar de forma general la amplificación.

Si ha desconectado la amplificación de forma general puede volver a amplificar el volumen durante una conversación con la tecla de amplificación (ver pág. 6).





**La escucha prolongada a un volumen alto puede producir daños en el oído.**

## Número de marcación directa

Puede incluir las teclas de marcación directa M1, M2 y M3 con sus números favoritos.

- Presione **Menú**, seleccione **Configuración -> Contacto ICE** y pulse **Aceptar**.
- Seleccione una tecla de marcación directa y presione **Editar**.
- Seleccione **Añadir desde Libreta Telefónica**, para seleccionar una entrada de la libreta telefónica o **Editar número**, para introducir un número de llamada o editar una entrada.
- Presione para guardar **Aceptar**.



## Perfiles de usuario

En el perfil de usuario puede ajustar los tonos de llamada generales, el volumen de llamada y otros parámetros.

- Presione **Menú**, elija **Configuración -> Perfiles de usuario** y presione **Aceptar**.
- Seleccione **Personalizar**, para editar el perfil. Una vez que haya modificado los ajustes deseados presione **Opcio.. -> Guardar -> Selec...**
  - **Tipo de alerta:** Seleccione con **4** y **6** si una llamada debe señalizarse con **Timbre, Solo vibrar, Vibrar y sonar** o primero con **Vibrar y después sonido**.
  - **Tipo de ti..:** Puede elegir entre **Un pitido, Repetir y Ascendente**.
  - **Llamada r..** - Selección de la melodía para llamadas entrantes. Presione **Opcio.. -> Cambiar**, seleccione una melodía y presione **Selec...**
  - **Volumen d...** - Utilice **4** y **6** para seleccionar el



volumen de llamada deseado.

- **Mensaje** - Selección del tono para mensajes entrantes. Presione **Opcio.. -> Cambiar**, seleccione una melodía y presione **Selecc...**
- **Volumen d...** - Utilice **4** y **6** para seleccionar el volumen de entrada de mensaje deseado.
- **Teclado** - Establezca con **4** y **6** si la selección de un dígito con un **Clic**, o **Tono** para el aviso del dígito correspondiente o debe realizarse por un **Tono de voz humana 2**.
- **Volumen d...** - Utilice **4** y **6** para seleccionar el volumen de las teclas deseado.
- **Encendido** - Selección del tono al encender el teléfono
- **Apagar** - Selección del tono al apagar el teléfono
- **Alerta del...** - Utilice **4** y **6** si desea que la notificación del sistema sea acústica.



## MENÚ "CONFIGURACIÓN"

- Seleccione **Reiniciar** para establecer de nuevo los valores estándar.

### Ajustes de llamadas

- Después de presionar **Menú-> Configuración de llamada -> Aceptar** tiene las siguientes opciones:
  - **ID de llamadas:** Ajuste para la transferencia del número de teléfono al terminal llamado.
    - **Definido por la red:** Utilizar los ajustes predeterminados de la red.
    - **Ocultar identificador:** El número no se muestra.
    - **Enviar identificador:** transferir número de llamada.
  - **Llamada en espera:** Ajuste del estado de una segunda llamada durante una conversación.
    - **Activar:** La segunda llamada se señala con un pitido en el auricular.
    - **Desactivar:** La persona de la segunda llamada recibe una señal de ocupado.



- **Consulta de la situación:** Información sobre la configuración actual.
- **desvío de llamadas:** Configuración de desvíos de llamadas.
  - **Desviar todas las llamadas de voz:** Puede **Activar, Desactivar** un desvío de llamada para llamada de voz (introduzca seguidamente un número de teléfono de destino o elija **Al correo de voz**, si sus llamadas deben ser desviadas a la bandeja de correo), o con **Consulta de la situación** realizar una consulta sobre el estado actual.
  - **Desviar el caso inalcanzable:** Desvío de llamadas, en caso de que su teléfono no esté al alcance de la red (apagado, o "Sin señal"). Consulte las posibilidades de configuración en "Desviar todas las llamadas de voz."
  - **Desvío si no hay respuesta:** Desvío de llamadas en caso de no contestar una llamada. Consulte



las posibilidades de configuración en "Desviar todas las llamadas de voz."

- **Desviar si está ocupado:** Desvío de llamadas en el caso de que su teléfono esté ocupado. Consulte las posibilidades de configuración en "Desviar todas las llamadas de voz."
- **Desvío de todas las llamadas de datos:** Desvío de llamadas para llamadas que no son de voz. Opciones de configuración, consulte "Desviar todas las llamadas de voz."
- **Cancelar todos los desvíos:** Desactivar todos los desvíos de llamada.
- **Bloqueo de llamadas:** Creación de bloqueos para llamadas salientes y entrantes. Para recibir la contraseña de bloqueo contacte con su operador de red.
  - **Llamadas salientes:** Bloquee **Todas las llamadas de voz**, de esta manera no se pueden realizar más llamadas salientes. Seleccione **Llamadas de**



**voz internacionales**, de esta manera no se pueden realizar más llamadas salientes al extranjero. Bloquee **Llamadas de voz internacionales excepto P** y sólo podrá realizar llamadas a la red de su operador (del cual tiene la tarjeta SIM).

- **Llamadas recibidas:** Al activar **Todas las llamadas** no se indica ninguna llamada - no está disponible. La configuración **Llamadas de voz ien itinerancia** bloquea todas las llamadas entrantes si se encuentre fuera del área de su red (por ejemplo, durante unas vacaciones en el extranjero).
- **Cancelar todo:** Cancela todos los bloqueos establecidos
- **Cambiar contraseña de bloqueo:** Cambiar la contraseña para activar o desactivar los bloqueos. Para recibir la contraseña de bloqueo contacte con su operador de red.



- **Configuración avanzada:**
  - **Lista de rechazados:** Puede introducir una lista de números de teléfono que desea bloquear. Si tiene el modo activado no se indicarán las llamadas de dicha lista.
  - **rellamada automática:** Si la función está activada, los números que estaban "ocupados" en la elección son llamados automáticamente de forma continua (intervalo de 5 min, max. 5 intentos).
  - **Aviso de hora de llamada:** Puede especificar si desea recibir durante una llamada un tono de aviso en el auricular después de un determinado tiempo. En **Único** puede configurar un tiempo de hasta 3000 s (= 50 min) y en **Periódico** un tiempo entre 30 y 60 s.
  - **Rechazar por SMS:** Si la opción está activa puede rechazar una llamada entrante con un





SMS (para llamadas entrantes: **Opcio..** ->

**Rechazar por SMS** -> Seleccionar presentación).

- **Modo de respuesta:** Si la opción **Cualquier tecla** se encuentra activada, se pueden aceptar llamadas entrantes presionando cualquier botón (excepto la tecla multifunción derecha y la tecla roja de finalización de llamada). Si ha marcado **Respuesta automática en el modo de auricu** se aceptará la llamada automáticamente si tiene los auriculares conectados. Si no ha seleccionado ninguna opción la llamada solo se podrá aceptar con la tecla verde de llamada.

## Configuración de teléfono

- Presione **Menú**, elija **Configuración** -> **Configuración de teléfono** y presione **Aceptar**.
- Tiene las siguientes opciones:
  - **Hora y fecha:** En este menú puede seleccionar la zona horaria (**Configura zona horaria**), **Configurar**



**hore/fecha** así como ajustar el **formato** (hora 24/12h / fecha (DD MM AAAA / MM DD AAAA / AAAA MM DD) / separador de fecha). Si conecta **Actualizar con zona horaria** la hora se cambiará automáticamente al producirse un cambio de hora en la respectiva zona horaria (ver arriba: Configurar zona horaria).

- **Idioma:** Elija un idioma para los textos de la pantalla.
- **Pantalla**
  - **Papel tapiz:** Seleccione una imagen de fondo para la pantalla en modo reposo.
  - **Protector de pantalla:** Elija bajo **Configuración / Estado** si el protector de pantalla debe estar encendido o apagado de forma general e introduzca un tiempo de espera para su activación (si el estado está en "**Abrir**"). Bajo **Seleccionar** encontrará una serie de diseños para el protector de pantalla.



- **Encender pantalla / Apagar pantalla:** Seleccione una animación que se muestra al encender y apagar el teléfono.
- **Mostrar fecha y hora:** Seleccione si se debe mostrar con la pantalla en modo reposo la fecha y hora.
- **Modo avión:** Active o desactive el modo avión. En modo avión las funciones de transmisión del teléfono se desactivan.
- **LED de señal:** Seleccione si desea encender la iluminación LED para la carga de batería, llamadas y nuevos mensajes, y si la desea activar siempre (Abrir), desconectar entre las 20:00 y 08:00 horas (modo nocturno) o totalmente desconectada (Cerrar).
- **Iluminación de pantalla LCD:** Introduzca la iluminación deseada y el tiempo de iluminación de la pantalla.



## Configuración de red

- Presione **Menú**, seleccione **Configuración** -> **Configuración de red** y presione **Aceptar**.
- Tiene las siguientes opciones:
  - **Selección de red:** Establezca si la selección de red de su móvil debe realizarse de forma automática o manual (**Modo de selección**), inicie una **Nueva búsqueda** o seleccione entre las redes encontradas en la lista la que más le convenga (**Seleccione una red**). Al establecer la opción **Automático** el teléfono trata de conectarse al operador de red del que pertenece la tarjeta SIM.
  - **Redes preferidas:** En la lista de redes preferidas puede cambiar la prioridad de las diferentes redes o eliminar las entradas.
  - **Selección de servicio:** Seleccione entre GSM (2G), WCDMA (3G) o Automático (recomendado). Ver las indicaciones en la pág. 19.



- **Información de la red:** Información sobre el servidor de red utilizado.
- **Conexión GPRS:** Seleccione entre **Cuando dea necesario** y **Siempre**.
- **Preferencia de transferencia GPRS:** Seleccione entre preferencia de datos y preferencia de llamada.

## Configuración de seguridad

- Presione **Menú**, seleccione **Configuración -> Configuración de seguridad** y presione **Aceptar**.
- Tiene las siguientes opciones:
  - **Seguridad SIM:**
    - **Bloqueo de PIN:** Puede activar o desactivar la petición de entrada del SIM-PIN SIM al encender el teléfono. Algunas tarjetas SIM no vienen con esta opción.
    - **Cambiar PIN:** Puede cambiar el PIN para la tarjeta SIM.



## **MENÚ "CONFIGURACIÓN"**

- **Cambiar PIN2:** Puede cambiar el PIN2 para la tarjeta SIM.
- **Seguridad de teléfono:**
  - **Bloqueo del teléfono:** Puede bloquear el teléfono. Para ello debe introducir la contraseña (por defecto 0000).
  - **Cambiar contraseña:** Puede cambiar la contraseña (por defecto 0000).
- **Bloqueo automático del teclado:** Si el bloqueo de teclado automático se encuentra activado, el teclado se bloqueará automáticamente según el tiempo establecido (5 s, 30 s, 1 min, 5 min.).

## **Conectividad**

- Presione **Menú**, seleccione **Configuración -> Conectividad** y presione **Aceptar**.
- Tiene las siguientes opciones:
  - **Bluetooth:**
    - **Alimentación:** Encendido y apagado de la funci-



ón Bluetooth. El cambio se realiza con la tecla multifunción izquierda.

- **Visibilidad:** Establezca si al conectar el Bluetooth de su móvil éste se hace visible para los demás dispositivos con Bluetooth. El cambio se realiza con la tecla multifunción izquierda.
- **Mi dispositivo:** Para establecer la conexión sólo con un dispositivo con un perfil de audio (por ejemplo, auriculares o equipos de altavoz). Antes se debe haber realizado la búsqueda del dispositivo "**Buscar nuevo dispositivo**" y el emparejamiento "**Empa..**" con el dispositivo en cuestión. Después de seleccionar el dispositivo y **Opcio..** tiene las siguientes posibilidades:
  - Conectar (con el dispositivo emparejado)
  - Mostrar lista de servicios
  - Cambiar el nombre del nombre emparejado
  - Autorizar: Puede asignar a cualquier dispositivo Bluetooth una autorización.



Resulta muy práctico, por ejemplo, como un dispositivo de manos libres en el coche para evitar constantemente las repetidas consultas. Para ello, active en la opción de autorización "Conectar siempre".

- Eliminar este dispositivo
- Eliminar todos los dispositivos
- **Buscar dispositivo de audio:** Mediante Aceptar se inicia la búsqueda con un dispositivo Bluetooth. Una vez que se haya localizado e indicado un dispositivo debe ser emparejado (tecla multifunción izquierda): **Empa...**
- **Cambiar nombre de dispositivo:** Indicación del propio nombre Bluetooth con posibilidades de modificación.
- **Opciones avanzadas:** Después de **Aceptar**, le aparecerán las siguientes opciones:
  - **Ruta de audio:** Determine si la reproducción de audio debe mantenerse en el teléfono o





debe transferirse a un set de auriculares Bluetooth.

- **Almacenamiento:** Seleccione el lugar de almacenamiento deseado (Teléfono/Tarjeta de memoria/Preguntar siempre).
- **Permiso de uso con compartido:** Seleccione entre **Control total** y **Sólo lectura**.
- **Mi dirección:** Muestra de dirección Bluetooth del teléfono.

**Indicación:** En caso de que su teléfono esté conectado a través de Bluetooth con un contestador automático, deberá copiar las entradas de la agenda telefónica de su tarjeta SIM al teléfono (ver pág. 41) si desea utilizarlas con el contestador automático, de esta manera en el contestador automático aparecerá el nombre de la persona que llama en vez de su número telefónico.



## MENÚ "CONFIGURACIÓN"

- **Cuenta de datos:** Gestión de hasta dos cuentas de datos para MMS. Por lo general, las entradas necesarias se crean automáticamente en función de la tarjeta SIM insertada. Para cualquier cambio necesario, póngase en contacto, si se da el caso, con su operador de red.

### Restaurar los ajustes de fábrica

- Presione **Menú**, seleccione **Configuración -> Restaurar los ajustes de fábrica** y presione **Aceptar**.
- Introduzca el código de bloqueo de teléfono (por defecto 0000) y presione **Aceptar**. Responda la pregunta de seguridad con **Sí**.

## Menu "Multimedia"

### Cámara de video/Cámara

- Presione **Menú**, seleccione **Multimedia** -> **Cámara de video** y presione **Aceptar**. La cámara integrada se enciende en modo de grabación. En la pantalla se muestra la imagen actual.

**Consejo:** La cámara también se puede activar mediante la tecla de amplificación / tecla de acceso rápido del lateral.

**Tecla multifunción izquierda** = Menú de opciones

Tecla **B** = Tomar foto (en videocámara: iniciar grabación)

**Tecla multifunción derecha** = salir del modo "cámara".

Dentro del menú de opciones puede llegar a los distintos elementos del menú con las teclas / **▲ ▼** (izquierda / derecha). Presione **A** para realizar los ajustes con **▲ / ▼** o **2** y **8**, confirme el ajuste con la tecla **A**, para salir del respecti-

vo menú presione la tecla **C**.

- Presione **A** en el menú de opciones de la cámara para mostrar las siguientes opciones:
  - **Cambiar a:** Cambia a otra aplicación.
  - **Tamaño de imagen:** Ajusta el tamaño de la imagen para la captura (mejor imagen: 2 MP).
  - **Configuración reco...**
    - **Almacenamiento:** Selecciona si quiere guardar las fotos en el teléfono o en la tarjeta de memoria.
    - **Calidad de la imag...:** Establece la calidad de la imagen (mejor calidad: nítido).
    - **Contraste:** Ajuste del contraste.
    - **Marca temporal:** Si se encuentra activado aparece la fecha y hora en pantalla.
    - **Sonido del obtura:** Selección del sonido al realizar la captura.
    - **Eliminar parpadeo:** Elimina el parpadeo.



- **Restaurar configur...:** Restaurar todas las opciones a la configuración estándar.
- Presione **A** en el menú de opciones de la videocámara para mostrar las siguientes opciones:
  - **Cambiar a:** Cambia a otra aplicación.
  - **Tamaño de registro:** Ajustar el tamaño de imagen para la grabación de vídeo (mejor grabación: 480x320 (HVGA)).
  - **Limite de registro:** Ajuste de la duración máxima para la grabación.
  - **Configuración reco...**
    - **Almacenamiento:** Selecciona si quiere guardar los vídeos en el teléfono o en la tarjeta de memoria.
    - **Calidad de video:** Ajuste de la calidad de vídeo (mejor calidad: nítido).
    - **Contraste:** Ajuste del contraste.
    - **Grabar audio:** Grabación del sonido original en la grabación de vídeo.



## MENU "MULTIMEDIA"

- **Eliminar parpadeo:** Elimina el parpadeo.
- **Restaurar configur....:** Restaurar todas las opciones a la configuración estándar.

### Galería

- Presione **Menú**, seleccione **Multimedia** -> **Galería** y presione **Aceptar**. Se muestra una galería de las imágenes disponibles.
- Al presionar **Opcio..** aparecen las siguientes opciones:
  - **Ver:** Muestra la imagen con varias opciones:
    - Girar la imagen (con **1** o **3**).
    - Aumentar la imagen con **9** o con la **tecla del volumen +** / Disminuir con **7** o con la **tecla del volumen -**.

Mientras se muestra la imagen ampliada puede mover la imagen con **4/6/2/8**.

  - Con **A** aparecen otras opciones:
    - Reproducir: Inicia una diapositiva de las imágenes.



- Usar como: Ajuste de la imagen como imagen de fondo de pantalla, protector de pantalla, etc.
- Enviar: Posibilidad de enviar la imagen como MMS o a través de Bluetooth.
- Configuración: Ajuste de la velocidad de la diapositiva de las imágenes.
- Ayuda: Texto de ayuda.
- **Estilo de búsqueda:** Selección de la representación (forma de lista/forma de matriz).
- **Enviar:** Posibilidad de enviar la imagen como MMS o a través de Bluetooth.
- **Usar como:** Ajuste de la imagen como imagen de fondo de pantalla, protector de pantalla, etc.
- **Renombrar:** Cambiar el nombre de la imagen.
- **Eliminar:** Eliminar la imagen.
- **Ordenar por:** Posibilidades de ordenar las imágenes.



## MENU "MULTIMEDIA"

- **Borrar todos los archivos:** Eliminar todas las imágenes.
- **Almacenamiento:** Seleccione el lugar de almacenamiento para las imágenes (Teléfono/Tarjeta de memoria).

### Reproductor de vídeo

- Presione **Menú**, seleccione **Multimedia -> Reproductor de vídeo** y presione **Aceptar**. Se muestra una lista de los vídeos disponibles.
- Al presionar **Opcio..** aparecerán las siguientes opciones:
  - **Reproducir:** Reproducción del video con las siguientes opciones:
    - Play/Stop con **B**.
    - Ir al principio con **C**.
    - Retrasar / adelantar (con **4** o **6**).
    - Girar aviso (con **\***).
    - Regular el volumen con las **teclas de volumen + / -**.





## Grabadora de sonidos

- Presione **Menú**, seleccione **Multimedia** -> **Grabadora de sonidos** y presione **Aceptar**.
- Al presionar Opcio.. aparecen las siguientes opciones:
  - **Grabación nueva:** Grabación de un archivo audio.
  - **Lista:** Aparece una lista de los archivos de audio disponibles con las siguientes opciones:
    - **Reproducir:** Reproducción de un archivo audio.
    - **Anexar:** Adjuntar una grabación al archivo de audio actual.
    - **Renombrar:** Cambiar el nombre de un archivo de audio.
    - **Eliminar:** Eliminar un archivo de audio.
    - **Borrar todos los archivos:** Eliminar todos los archivos de audio.
    - **Usar como:** Asignar a las llamadas entrantes este sonido.
    - **Enviar:** Enviar este archivo audio como MMS o a través de Bluetooth.



## MENU "MULTIMEDIA"

- **Configuración:** Configuración de la grabación como medio de almacenamiento (Teléfono/Tarjeta de memoria), formato de archivo y calidad de audio.

## Menú "Organizador"

### Alarma

Puede programar 5 tiempos de alarma que puede sonar 1 única vez, 1 vez al día o sólo en determinados días.

- Seleccione una entrada y presione **Editar**.
- Cambie con **4** o **6** la alarma **Abrir** o **Cerrar** y presione **▼**.
- Introduzca la hora de alarma y presione **▼**.
- Seleccione si la alarma debe activarse **Una vez**, **Todos los días** o **Personalizado** (en determinados días). Seleccione los días con **4** o **6**, puede activar y desactivar la alarma con la tecla multifunción izquierda **Abrir / Cerrar**. Los días en los que la alarma está activa aparecerán marcados con un reborde amarillo.
- Seleccione en **Siesta** el intervalo de minutos que le desea asignar a la repetición de alarma.
- Seleccione en **Tipo de al..** el modo en el que se debe

reproducir la alarma (Timbre / Solo vibrar / Vibrar y sonar).

- Guarde su configuración con **Hecho**.
- Cuando se encienda la señal de alarma párela pulsando **Stop**.

## **Notas**

Espacio para introducir notas.



## Menu "Administrador de archivos"

En este menú puede editar el medio de almacenamiento (teléfono / tarjeta de memoria). Con **Abierto** se muestra la respectiva estructura de directorios y otras opciones de ejecución.

Con **Formato** podrá formatear la memoria deseada

- **CUIDADO:** ¡Todos los contenidos se borran sin posibilidad de recuperarlos!

## **Menú “Servicios”**

Las entradas que aparecen en este menú son dependientes de su operador. Por favor, consulte con su proveedor para más detalles.

## Menú "SOS"

Este teléfono está equipado con una función de llamada de emergencia. Se pueden registrar hasta 5 números de teléfono personales para una marcación automática de emergencia o incluir el número de teléfono en un centro de llamada de emergencia.

### Eligir destino de la llamada de emergencia

- Presione **Menú**, elija **SOS -> SOS ajuste -> SOS ajuste del modo** y presione **Aceptar**.
- Seleccione **Set 5 números** si la llamada de emergencia se debe registrar en 5 números (ver abajo) o **Establecer centros de llamadas**, si la llamada de emergencia se debe registrar en una central. Seleccione **Cerrar** y se desactivará la función de llamada de emergencia.

### Introducir números para la función de llamada de emergencia

- Presione **Menú**, elija **SOS -> SOS ajuste** y presione

### **Aceptar.**

- Seleccione **Establecer los números SOS -> Aceptar**, marque uno de los 5 posibles espacios de almacenamiento y presione **Editar**.
- Seleccione **Añadir desde Libreta Telefónica** para hacerse con los números de la libreta telefónica o **Editar número** para introducir los números directamente.
- o
- Seleccione **Llame al número del centro -> Aceptar** e introduzca el número telefónico deseado.

**Tenga en cuenta: En esta lista no se permiten introducir los números de organismos públicos como comisarias de policía, bomberos o centros de emergencia. Se trata de una lista de números de emergencia únicamente "privados".**

## **Seleccionar una señal de emergencia**

- Presione **Menú**, elija **SOS -> SOS ajuste -> Establecer mensaje de emergencia** y presione **Aceptar**.



- Seleccione **defecto** si se debe enviar un mensaje de voz estándar.
- o
- Seleccione **usuario registrado** si se debe enviar un mensaje de voz reproducido por usted mismo. Para poder utilizar esta opción primero debe grabar un mensaje de voz (ver más abajo).

## Grabar un mensaje de emergencia personal

- Presione **Menú**, elija **SOS -> Registro SOS MSG** y presione **Aceptar**.
- Presione **Opcio..**, elija **Grabación nueva** y pulse **Aceptar**.
- Grabe su mensaje personalizado en el micrófono del teléfono.
- Para finalizar la grabación pulse **Dete...**
- Responda la siguiente pregunta de seguridad con **Sí**.

## Desarrollo de una llamada de emergencia

Presione el botón de emergencia que aparece en la parte trasera del aparato durante unos 2-3 segundos. En cuanto se inicie la llamada de emergencia automática oirá durante unos segundos un tono de "sirenas".

### Al establecer "Números de emergencia individuales":

- Se llama al primer número.
- Si el primer número de llamada de emergencia no contestada, se llama al segundo número y así sucesivamente. Todos los números de llamada de emergencia (máximo 5) son llamados en sucesión. Si sólo tiene un número de emergencia entonces la llamada se irá repitiendo. Este proceso se repite si es necesario hasta que la batería del teléfono se agote. La lista de emergencia se detiene en cuanto alguien responde la llamada. El mensaje de emergencia se reproduce. Si dentro de los 10 primeros s. después de la reproducción de su mensaje el receptor presiona la tecla "0" en su teléfono

se activará el manos libres de su teléfono móvil y podrá hablar con la persona a la que llama.

- **Tenga en cuenta:** Por favor, mencione específicamente en su mensaje de emergencia personal que la persona que reciba la llamada debe pulsar el "0" para poder hablar con usted. Si esto no ocurre se sigue marcando la lista de emergencia. Mediante esta medida se impide que se finalice la lista de emergencia si por ejemplo un contestador automático responde su llamada.
- La lista de emergencia se sigue marcando incluso después de haber aceptado la llamada, para que esto no suceda debe detener la llamada de emergencia (volver a desplazar el interruptor de emergencia hacia abajo).

## **Detener la función de llamada de emergencia**

Presione de nuevo el botón de emergencia.

## Apéndice

### Datos técnicos

Quadband GSM	850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
Otras características	Bluetooth, Función de llamada de emergencia
Batería	iones de litio, 3.7V, 900 mAh
Volumen máximo	+35dB
Tiempo de conversación	aprox. 3 horas
Tiempo de disponibilidad	hasta 150 horas
Dimensiones	126 x 55 x 16 mm
Conexión USB	Micro USB, norma UE
Entrada auriculares	3,5 mm clavija jack
Valores SAR	Head 0.325 W/kg Body 0.756 W/kg

## Service-Hotline

Si tiene problemas con su teléfono de monitoreo, revise primero la siguiente información. En caso de que se surjan problemas técnicos, por favor póngase en contacto con nuestro centro de atención.

Encontrará el número telefónico de contacto en nuestra página web **[www.amplicomms.com](http://www.amplicomms.com)**

En caso de reclamaciones de garantía, póngase en contacto con su distribuidor. El período de garantía es de 2 años.

## Preguntas y respuestas

### Preguntas

No se puede encender el teléfono.

La pantalla está "bloqueada" al encender el teléfono.

### Respuestas

- No hay ninguna batería recargable colocada.
- La batería recargable no está cargada.

Utilice el PUK para desbloquear la tarjeta SIM. Consulte a su proveedor de servicios.

No existe conexión a la red de telefonía móvil. Consulte a su proveedor de servicios.

No se muestra la intensidad de la señal. No hay cobertura. Es posible que el teléfono se encuentre en un lugar sin servicio de red. Desplácese a otro sitio o póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El teclado no funciona o funciona muy lentamente. La velocidad de funcionamiento de la pantalla se decelera a baja temperatura. Se trata de un fenómeno completamente normal. Vuelva a intentarlo en un lugar más cálido.

En caso de algunas funciones se muestra un mensaje en la pantalla. Muchas de las funciones solo pueden utilizarse cuando se haya solicitado el servicio correspondiente.

de que la ejecución/ utilización no es posible. Para recibir información detallada, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

La indicación está parada o el aparato no reacciona a ninguna pulsación de tecla. Saque la batería recargable durante 3 minutos y vuelva a intentarlo.

En la pantalla aparece el mensaje "Insertar SIM". Asegúrese de que la tarjeta SIM está correctamente insertada. Si fuera necesario, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

No se puede cargar la batería recargable o está vacía en muy poco tiempo.

- La batería recargable está defectuosa.
- Coloque el teléfono correctamente en la estación de carga o conecte el cargador correcta-

mente. Limpie las superficies de contacto del teléfono y de la estación de carga con un paño suave y seco.

- Cargue el teléfono durante 4 horas.

## **Consejos en relación con la batería recargable**

- Utilice exclusivamente baterías recargables, cables y cargadores homologados por el fabricante para evitar que la batería recargable sufra daños.
- No cortocircuite la batería recargable.
- Deje la batería recargable siempre en el teléfono para evitar cualquier cortocircuito accidental de los contactos de la batería recargable.
- Mantenga los contactos de la batería recargable limpios y libres de suciedad.
- La batería recargable se puede cargar y descargar cientos de veces pero su vida útil es limitada.



- Cambie la batería recargable cuando perciba que su rendimiento ha descendido notablemente.

## **Uso previsto**

Este teléfono es adecuado para llamar dentro de una red de telefonía móvil. Cualquier otro uso se considerará no conforme al objetivo previsto. No se admiten cambios ni transformaciones por cuenta propia. En ningún caso se debe abrir ni intentar reparar el aparato por cuenta propia.

## **Campo de aplicación**

- No utilice el teléfono en zonas prohibidas.
- Apague el teléfono cerca de aparatos médicos (por ejemplo, en hospitales).
- No utilice el teléfono en gasolineras ni cerca de combustibles o sustancias químicas.
- Antes de utilizar el teléfono en aviones, consulte con la compañía aérea si el uso del teléfono móvil está permitido.

## **Indicaciones de seguridad**

- Evite cualquier tipo de humo, polvo, vibraciones, sustancias químicas, humedad, calor o radiación solar directa.
- Su teléfono no es impermeable al agua por lo que debe mantenerlo seco. Los líquidos dañen el dispositivo, de manera que también anulan cualquier garantía. El nivel de humedad se muestra en el dispositivo: la humedad cambia el color de una etiqueta que se encuentra en el interior del teléfono.
- Utilice exclusivamente accesorios originales y baterías recargables originales. No intente conectar otros productos.
- Si quiere conectar el teléfono a otros dispositivos, lea el manual de instrucciones del correspondiente aparato para obtener las indicaciones de seguridad detalladas. No intente conectar productos que no sean compatibles.

- Las reparaciones en este aparato solo deben ser realizadas por el personal cualificado del servicio de atención al cliente.
- Todas las radios móviles pueden sufrir interferencias que mermen la potencia.
- Mantenga su teléfono y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- La tarjeta SIM se puede extraer. ¡Atención! Los niños pequeños se la pueden tragar.
- La melodía se reproduce a través del altavoz. Acepte primero la llamada y manténgase a la escucha.
- Utilice el teléfono durante los desplazamientos con vehículos de motor o bicicletas únicamente con equipos de manos libres homologados y los soportes posicionados correspondientemente. Asegúrese de que el funcionamiento del teléfono no implique perturbaciones de las funciones relevantes para la seguridad. Tenga en cuenta obligatoriamente las prescripciones

legales y específicas del país.

- Siempre debe mantenerse una distancia mínima de 15 cm con respecto a los marcapasos implantados a fin de evitar posibles anomalías. No lleve el teléfono conectado en el bolsillo del pecho. Durante las conversaciones mantenga el teléfono contra el oído en el lado opuesto del marcapasos. El teléfono debe apagarse inmediatamente en cuanto se perciba o sospeche la más mínima merma.
- Este teléfono es compatible con audífonos. Si usted lleva un audífono, debe consultar con su médico o el fabricante del audífono acerca de las posibles mermas que pueden producirse debido a los aparatos de telefonía móvil.
- En caso de protección para los casos de emergencia no confíe exclusivamente en el teléfono móvil. Por diferentes causas técnicas no es posible garantizar una conexión segura en cualquier circunstancia.

## Fuente de alimentación



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

La fuente de alimentación suministrada adjunta cumple con los requisitos de diseño ecológico de la Unión Europea (Directiva 2005/32/CE). Esto significa

que el consumo de corriente es claramente inferior tanto en servicio como también en el estado de reposo en comparación con las fuentes de alimentación más antiguas.

## Eliminación

Para desechar su aparato, llévelo al punto de recogida de un organismo de eliminación local (por ejemplo, un centro de reciclaje). Según la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos usados están obligados por ley a realizar una clasificación de residuos separada para los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡El símbolo significa que en ningún caso debe tirar el aparato a la basu-



ra doméstica!

**¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por baterías recargables y pilas!**



Jamás se deben abrir, dañar, ingerir o dejar que las baterías recargables y pilas penetren en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente. Usted está obligado por ley a desechar de forma segura las baterías recargables y pilas a través del comercio de distribución de baterías, así como en los puntos de recogida competentes que ponen a disposición los recipientes correspondientes. La eliminación es gratuita. Los símbolos significan que en ningún caso debe tirar las baterías recargables y pilas a la basura doméstica y que estas deben ser eliminadas a través de los puntos de recogida. Los materiales de embalaje se deben eliminar según las prescripciones locales.



## Declaración de conformidad

Este aparato cumple los requisitos de la Directiva UE "1999/5/CE – Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y el mutuo reconocimiento de su conformidad". La conformidad con la Directiva anteriormente mencionada se confirma mediante el símbolo CE en el aparato. Si desea la declaración de conformidad completa, puede descargársela gratuitamente desde nuestra página web **[www.amplicomms.com](http://www.amplicomms.com)**

## Advertencias de cuidado

- Limpie las superficies de la carcasa con un paño suave y sin hilachas.
- No utilice detergentes ni disolventes.

## Garantía

Los aparatos AMPLICOMMS se fabrican y se comprueban según los más modernos procedimientos de producción. La selección de materiales y las tecnologías altamente

desarrolladas proporcionan un funcionamiento perfecto y una larga vida útil. No se trata de un caso de garantía cuando la causa de una función errónea del aparato es atribuible a la operadora de red móvil/operadora. La garantía no es aplicable a las baterías, baterías recargables o paquetes de baterías recargables utilizados en los productos. El periodo de garantía es de 24 meses, contados desde el día de la compra.

Dentro del periodo de garantía, se eliminan de forma gratuita todos los defectos atribuibles a fallos de material o fabricación. El derecho de garantía se extingue en caso de intervenciones por parte del cliente o por parte de terceras personas.

Queda excluido de las prestaciones de garantía cualquier daño originado por un tratamiento o manejo indebido, desgaste natural, instalación o almacenamiento inadecuado, la conexión o instalación incorrecta, así como por fuerza mayor o cualquier otra influencia exterior. En caso



de reclamaciones, nos reservamos el derecho a reparar o sustituir las piezas defectuosas o a sustituir el aparato. Las piezas o aparatos sustituidos pasan a ser de nuestra propiedad. Se excluyen todos los derechos a indemnización por daños y perjuicios, siempre y cuando no se basen en intencionalidad o negligencia grave por parte del fabricante.

Si, a pesar de ello, su aparato mostrara algún defecto dentro del periodo de garantía, rogamos se dirija presentando su justificante de compra exclusivamente a la tienda en la que ha adquirido su aparato AMPLICOMMS. Todos los derechos de garantía según estas disposiciones se deben hacer valer exclusivamente frente a su tienda especializada.

Una vez transcurridos dos años desde la compra y entrega de nuestros productos, no se podrán hacer valer los derechos de garantía.

# Índice

## A

Administrador de	
archivos.....	91
Advertencias de cuidado	109
Ajuste del tono.....	34
Ajuste del volumen.....	34
Ajustes de llamadas.....	66
Alarma.....	89
Amplificación.....	62
Apagar pantalla.....	73
Aviso de hora de llamada	70

## B

Batería.....	8
Bloqueo automático del	
teclado.....	76
Bloqueo de PIN.....	75
Bluetooth.....	76

## C

Cámara.....	81
Cámara de video.....	81

Cambiar PIN.....	75
Campo de aplicación...	103
Cargar a través de la	
estación de carga.....	11
Cargar batería.....	11
Centro de SMS.....	48
Comprobar	
disponibilidad.....	13
Conectividad.....	76
Conferencia.....	35
Configuración.....	62
Configuración de mensaje	
multimedia.....	51
Configuración de red...	74
Configuración de	
seguridad.....	75
Configuración de teléfono	71
Configuración mensaje de	
servicio.....	52
Configuración mensaje de	
texto.....	48

Consejos en relación con la batería recargable . . . . .	102
Control de tono. . . . .	62
Crear una nueva entrada. . . . .	38

## **D**

Datos técnicos . . . . .	98
De un vistazo. . . . .	6
Declaración de conformidad . . . . .	109
Desarrollo de una llamada de emergencia . . . . .	96
Desconectar micrófono . . . . .	35
Detener la función de llamada de emergencia . . . . .	97

## **E**

Elementos de control. . . . .	20
Eligir destino de la llamada de emergencia . . . . .	93
Eliminación . . . . .	107
Encender / apagar teléfono móvil . . . . .	12, 29
Encender pantalla . . . . .	73

Entrada de texto . . . . .	26
Entrada manual de texto . . . . .	27
Entrega . . . . .	8
Escribir y enviar un SMS. . . . .	54
Estado de carga de la batería . . . . .	12

## **F**

Finalizar conversación . . . . .	14
Fuente de alimentación . . . . .	107
Funciones especiales de algunas teclas . . . . .	20

## **G**

Galería . . . . .	84
Garantía . . . . .	109
Grabadora de sonidos . . . . .	87
Grabar un mensaje de emergencia personal . . . . .	95
Guía rápida . . . . .	6

## **H**

Historial de llamadas . . . . .	59
Hora y fecha . . . . .	71

<b>I</b>	
Idioma .....	14, 72
Iluminación de pantalla LCD .....	73
Indicaciones de seguridad .....	104
Información general sobre el funcionamiento .....	26
Introducir números para la función de llamada de emergencia .....	93

<b>L</b>	
LED de señal .....	73
Leer, borrar SMS .....	55
Libreta telefónica .....	37
Lista de confiables .....	53
Lista de llamadas .....	31
Lista de rechazados .....	70
Lista negra .....	53
Llamar .....	14

<b>M</b>	
Manos libres .....	34
Marcación .....	30
Marcación directa ....	31, 42
Marcación rápida .....	42
Marcar número al que desea llamar .....	30
Mensajes .....	46
Menu "Multimedia" ....	81
Mini USB .....	11
Modo avión .....	73
Modo de respuesta .....	71
Modo silencio .....	35
Mostrar fecha y hora ....	73
Multimedia .....	81
Mute .....	35

<b>N</b>	
Nombres .....	37
Número de llamada del centro de SMS .....	48
Número de marcación directa .....	63

## O

Opciones durante una conversación.....	33
Organizador .....	89

## P

Pantalla .....	72
Papel tapiz.....	72
Perfiles de usuario .....	64
Preguntas y respuestas.....	15, 99
Protector de pantalla ....	72

## R

Realizar llamada.....	30
Rechazar por SMS .....	70
Rechazar una llamada ...	14
Reconocimiento de palabras automático ....	28
rellamada automática ...	70
Repetición de marcación.	31
Reproductor de vídeo ...	86
Responder a una llamada	32
Responder una llamada .	14

Restaurar los ajustes de fábrica .....	80
--	----

## S

Señal de emergencia....	94
Service-Hotline .....	99
Servicios .....	92
Servidor de correos de voz.....	49
Símbolos de la pantalla..	24
SOS .....	93

## T

Tarjeta SD .....	8
Tarjeta SIM .....	8
Tonos de llamada.....	64

## U

Usar el teléfono .....	26
Uso previsto .....	103

## V

Volumen de llamada ....	64
-------------------------	----

## Árbol de menú

### Mensajes

*Escribir mensaje*

*Buzón de entrada*

*Borradores*

*Buzón de salida*

*Mensajes enviados*

*Archivo*

*Eliminar mensajes*

*Transmitir mensaje*

*Plantillas*

*Configuración de mensajes*

Mensaje de texto

Configuración de perfil

Servidor de correos de voz

Configuración común

Informe de entrega

Ruta de respuesta

Guardar mensaje enviado

Estado de la memoria

Preferencia de almacenamiento

Conexión favorita

Mensaje de multimedia

Cuenta de datos

Cuenta primaria

Cuenta secundaria

Configuración común

Componer

Envienado

Recuperación

Preferencia de almacenamiento

Estado de la memoria

Mensaje de servicio

Activar push

Activar descargar de servicio

Activar lista de confiables

Activar liste negra

Lista de confiables

Lista negra

**Agenda** (Opcio. .)

Ver

Añadir contacto nuevo

Enviar mensaje

Llamar

Editar

Eliminar

Copiar

Mover

Enviar vCard

Añadir a lista negra

Marcar varios

Grupo de llamadores

Configuración de libreta telefónica

Preferencia de almacenamiento

Velocidad de marcado



# ÁRBOL DE MENÚ

- Mi vCard
- Número adicional
- Estado de la memoria
- Copiar contactos
- Mover contactos
- Borrar todos los contactos

***Historial de llamadas***

- Llamadas perdidas
- Llamadas realizadas
- Llamadas recibidas
- Eliminar registros de llamada
- Tiempos de las llamadas
- Contador de SMS

## Configuración

- control de tono***
- impulsar***
- Contacto ICE***
- Perfiles de usuario***
- Configuración de llamada***
  - ID de llamadas
  - Llamada en espera
  - desvío de llamadas
  - Bloqueo de llamadas
  - Grupo de usuarios cerrado
  - Configuración avanzada
    - Lista de rechatados
    - rellamada automática
    - Aviso de hora de llamada
    - Rechazar por SMS
    - Modo de respuesta



## ***Configuración de teléfono***

- Hora y fecha
- Idioma
- Pantalla
  - Papel tapiz
  - Protector de pantalla
  - Encender pantalla
  - Apagar pantalla
  - Mostrar fecha y hora
- Modo avión
- LED de señal
- Iluminación de pantalla LCD

## ***Configuración de red***

- Selección de red
- Redes preferidas
- Selección de servicio
- Información de la red
- Conexión GPRS
- Preferencia de transferencia GPRS

## ***Configuración de seguridad***

- Seguridad SIM
  - Bloqueo de PIN
  - Cambiar PIN
  - Cambiar PIN2
- Seguridad de teléfono
  - Bloqueo del teléfono
  - Cambiar contraseña
- Bloqueo automático del teclado



## ***Conectividad***

### **Bluetooth**

Alimentación

Visibilidad

Mi dispositivo

Buscar dispositivo de audio

Cambiar nombre de dispositivo

Opciones avanzadas

Ruta de audio

Almacenamiento

Permiso de uso compartido

Mi dirección

Cuenta de datos

## ***Restaurar los ajustes de fábrica***

### **Multimedia**

***Cámara de video***

***Galería***

***Reproductor de vídeo***

***Grabadora de sonidos***

### **Organizador**

***Alarma***

***Notas***

### **Administrador de archivos**

***Teléfono***

***Tarjeta de memoria***

## Servicios

### SOS

#### ***SOS ajuste***

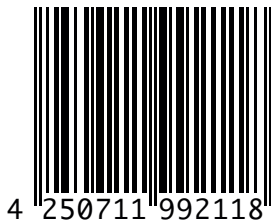
SOS ajuste del modo

Establecer los números SOS

Llame al número del centro

Establecer mensaje de emergencia

#### ***Registro SOS MSG***



Audioline GmbH  
D-41460 Neuss  
08/2014 – Versión 1.0

